

HELVEX®

Garantía de Calidad

FB-110-38

Fluxómetro de Pedal Expuesto para Taza Flux, Spud de 38 mm, 6 LPD

Exposed Pedal Flushometer for Flux Bowl, 1 1/2" Spud, 1,58 GPF

FB-110-38-3.5

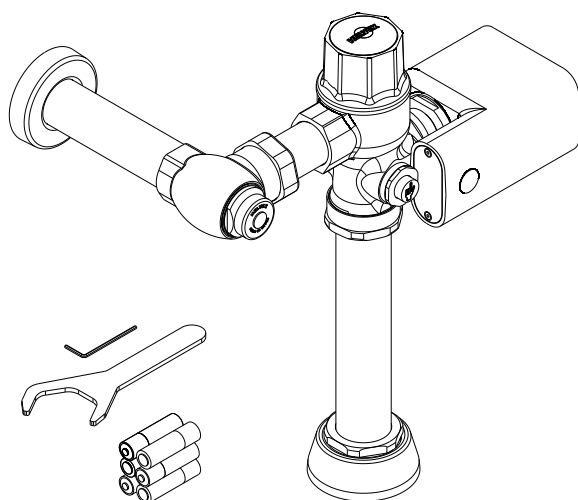
Fluxómetro de Pedal Expuesto para Taza Flux Nao, Nao 17 y Nao a Pared, Spud de 38 mm, 3,5 LPD

Exposed Pedal Flushometer for Nao, Nao 17 and Nao Wall, Flux Bowl, 1 1/2" Spud, 0,92 GPF

FB-110-WC-4.8

Fluxómetro de Pedal Expuesto para Taza Flux, Spud de 38 mm, 4,8 LPD

Exposed Pedal Flushometer for Flux Bowl, 1 1/2" Spud, 1,26 GPF



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado.
This Installation Guide Applies to the Product in any Finish.

Asesoría y Servicio Técnico
Technical Support and Service
servicio.tecnico@helvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 31

Refacciones Originales
Original Spare Parts
refacciones@helvex.com.mx
www.refaccioneshelvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 21
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5913, 5068 y 4815
whatsapp 55 8071 7454

Herramientas y Materiales
Requeridos (No Incluidos)



Required Tools and
Materials (Not Included)



Información



Information



Purgar
Purgue



Reensamblar
Reassemble



Advertencia
Warning



Nuevo
New



Manualmente
By hand



Sin fuga
No leakage



Revisar
Review

Acabados: Finishes:
Cromo Polished Chrome





Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones:

For the correct functioning of these products, the recommended water pressures are:

Modelo	Minimum	Mínima	Maximum	Máxima
	kg/cm ²	PSI	kPa	
FB-110-38 FB-110-WC-4.8	1,0	14,22	98,06	
FB-110-38-3.5	2,0	28,4	196,1	

Antes de Instalar Before of Installation

- Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, siga todas las instrucciones antes de instalar el producto.
- Utilice gafas de seguridad.
- En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad.
- El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

- To reduce the risk of injury or property damage, please follow all instructions before installing the product.
- Wear safety glasses.
- For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes.
- The product's illustration may vary in appearance to the actual product as result of the continuous improvement process it is subject to.

Problemas, Posibles Causas y Soluciones Troubleshooting

Problema	Causa	Solución
La descarga es poca o nula.	El émbolo del fluxómetro no es el correcto.	Verifique que el émbolo sea el correcto.
	La llave de retención está parcialmente abierta.	Abra totalmente la llave de retención.
	La presión de operación no es la adecuada.	Verifique que la presión mínima de operación sea la correcta.
	La llave de retención está cerrada.	Abra la llave de retención.
	La línea está obstruida.	Verifique que haya un buen flujo de agua retirando el émbolo y purgando.
	El diámetro de la tubería no es la adecuada.	Verifique que la tubería sea la indicada.
	El alcance del sensor está ajustado a una distancia muy corta.	Ajuste la distancia de detección.
Hay fuga en las conexiones.	Las conexiones no están apretadas.	Apriete firmemente.
	Las rondanas están torcidas o mal colocadas.	Verifique que las rondanas estén colocadas correctamente.
No cierra el flujo o tarda en cerrar.	Acumulación de basura en el émbolo.	Realice el mantenimiento del émbolo.

Problem	Cause	Solution
The discharge is low or null.	The flushometer piston is not correct.	Verify that the piston is correct.
	The stop valve is partially open.	Open fully the stop valve.
	The operating pressure is not adequate.	Verify that the minimum operating pressure is correct.
	The stop valve is closed.	Open the stop valve.
	The supply line is obstructed.	Check for good water flow removing the piston and purging.
	The diameter of the pipe is not adequate.	Check that the pipe is correct.
	The sensor range is set to a very short distance.	Adjust the detection distance.
Leaks in the connections.	The connections are not tightened.	Tighten firmly.
	The friction ring is bent or misplaced.	Verify that the friction ring is correctly placed.
The flow is not closed or takes time to close.	Debris in the piston.	Perform maintenance.

Technical Specs Especificaciones Técnicas

6 Baterías Alcalinas Tamaño AA (6 x LR6)
Tensión de Alimentación: 9 Vcc
Potencia: 3 W

6 AA Alkaline Batteries (6 x LR6)
Voltage: 9 VDC
Power Consumption: 3 W

Recomendaciones de Limpieza Cleaning Recommendations

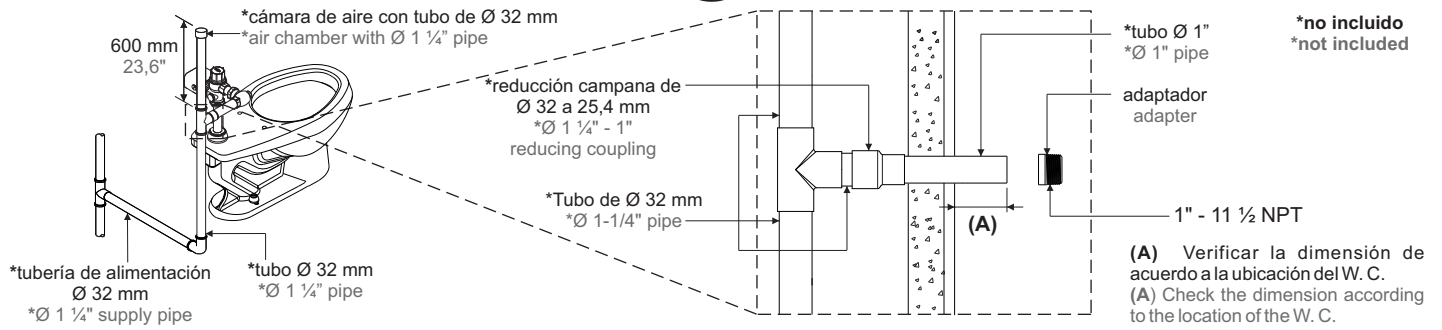
Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional.

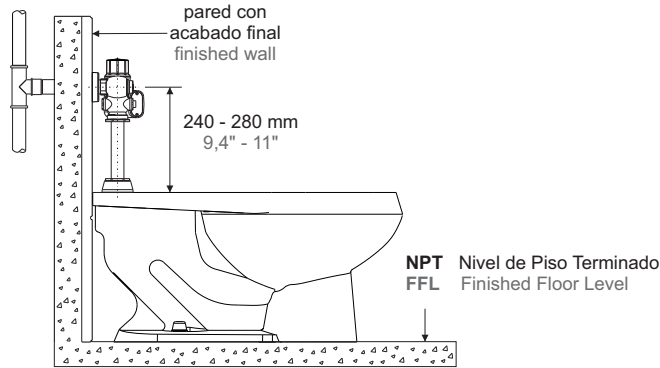
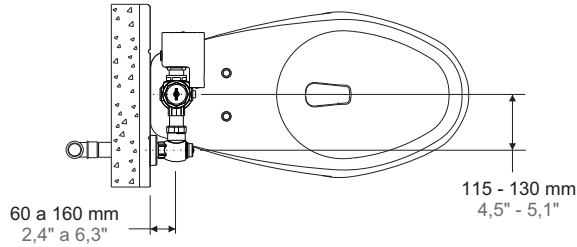
It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finishes.
 4. It is recommended to clean your product daily.
- Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.





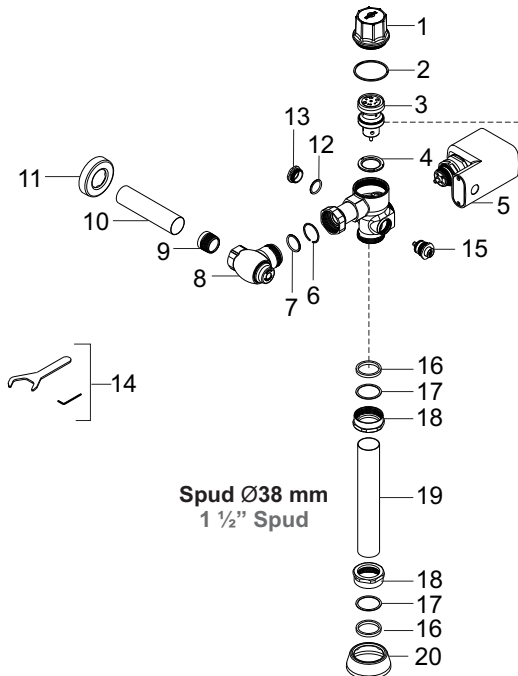
Medidas Recomendadas
Recommended Dimensions



Componentes



Components



FB-110-38
Émbolo azul 6 LPD
1,5 GPF blue piston

FB-110-38-3.5
Émbolo naranja 3,5 LPD
0,9 GPF orange piston

FB-110-WC-4.8
Émbolo verde 4,8 LPD
1,2 GPF green piston

No. DESCRIPCIÓN

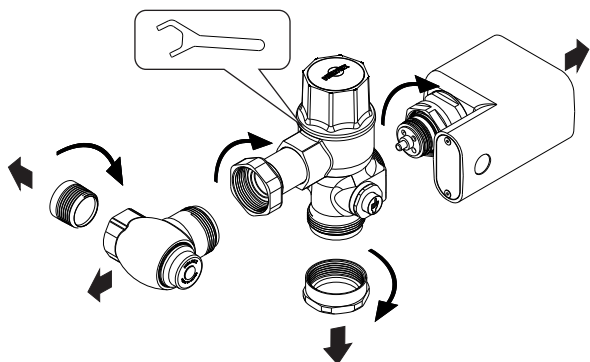
- | | | |
|----|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Cúpula | Cap |
| 2 | Rondana | Washer |
| 3 | Émbolo | Piston |
| 4 | Rondana Vulcanizada | Vulcanized Washer |
| 5 | Dispositivo Electrónico Flux Baterías | Electronic Device Battery Flux |
| 6 | Anillo de Presión | Locking Ring |
| 7 | Anillo O | O'ring |
| 8 | Llave de Retención Armada | Stop Valve |
| 9 | Adaptador | Adapter |
| 10 | Camisa | Cover Tube |
| 11 | Chapetón | Escutcheon |
| 12 | Anillo O | O'ring |
| 13 | Tapón | Plug |
| 14 | Kit de Mantenimiento | Maintenance Kit |
| 15 | Botón Accionador Mecánico | Button |

Para spud de Ø 38 mm / For Ø 1 1/2" spud

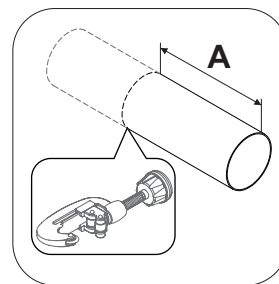
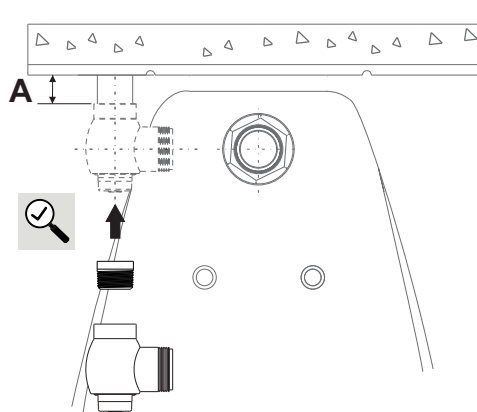
- | | | |
|----|-------------|-------------|
| 16 | Empaque | Gasket |
| 17 | Rondana | Washer |
| 18 | Tuerca | Nut |
| 19 | Niple Recto | Outlet Tube |
| 20 | Chapetón | Escutcheon |



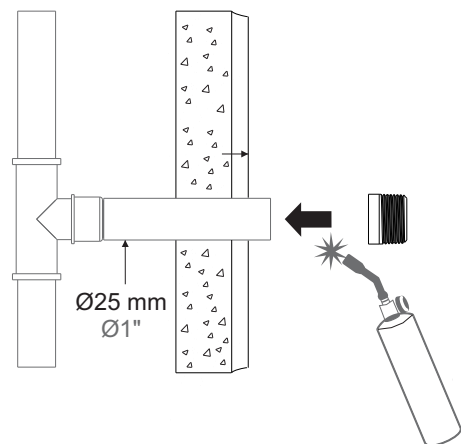
1



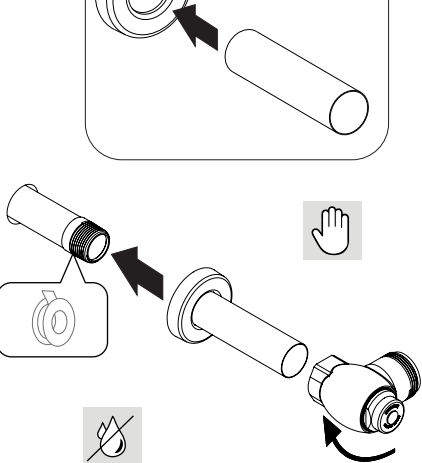
2



3

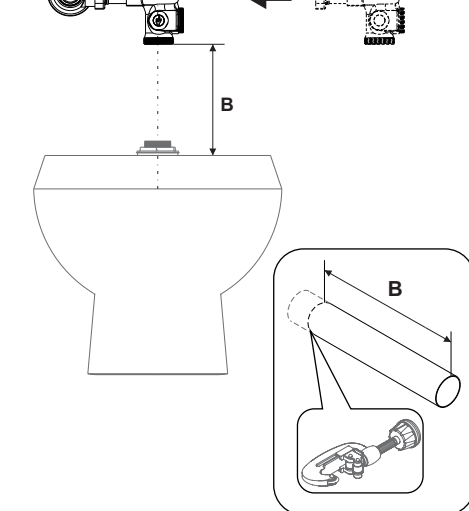


4

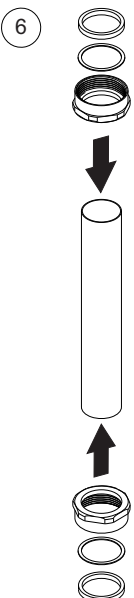


La instalación puede ser izquierda o derecha.
Installation can be left or right.

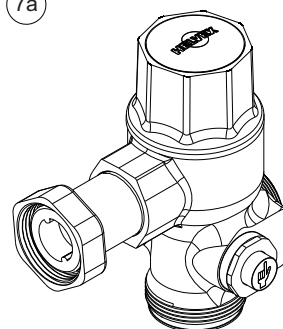
5



6

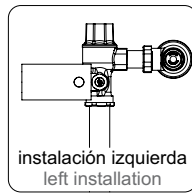
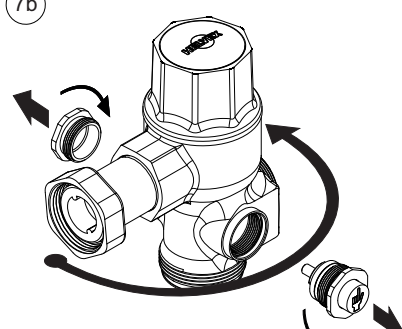


7a



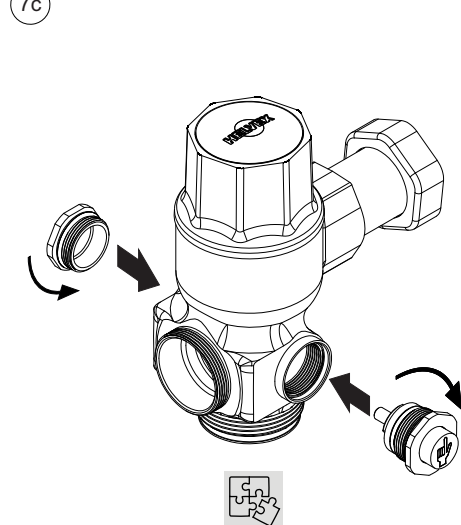
instalación derecha
right installation

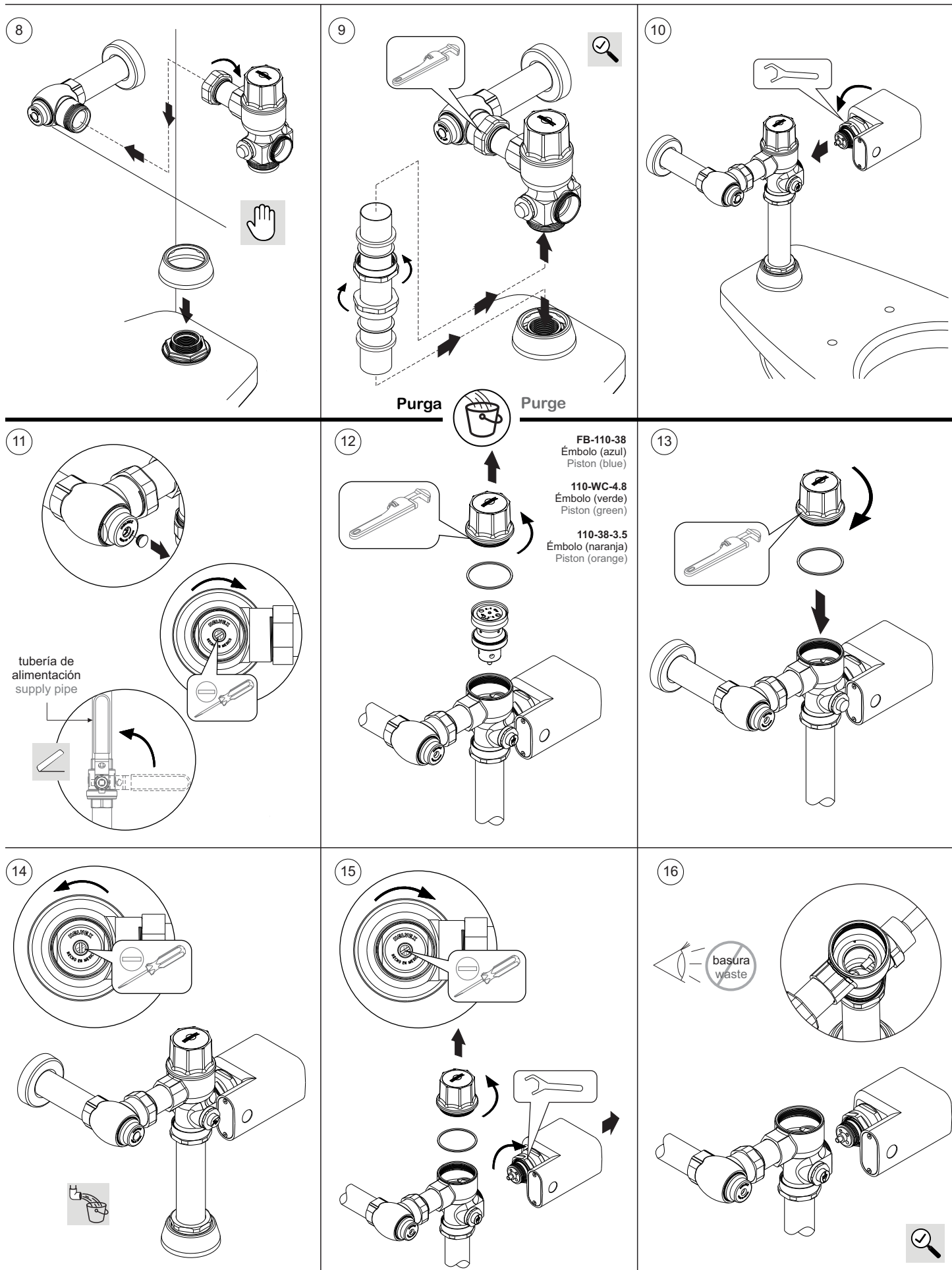
7b



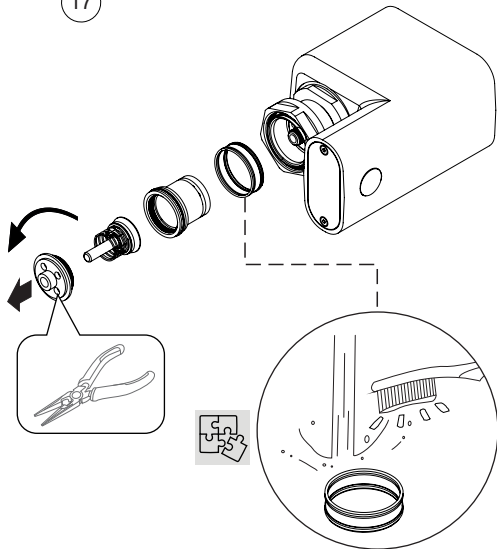
instalación izquierda
left installation

7c

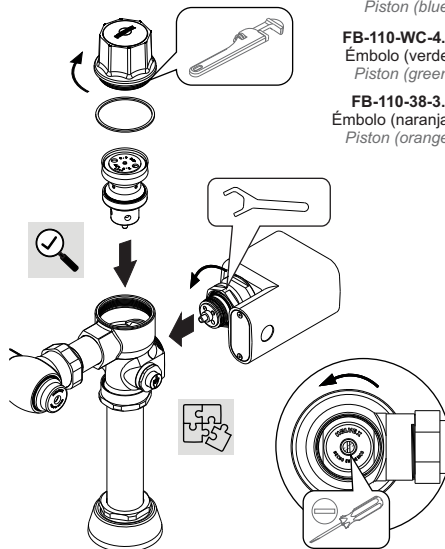




17



18

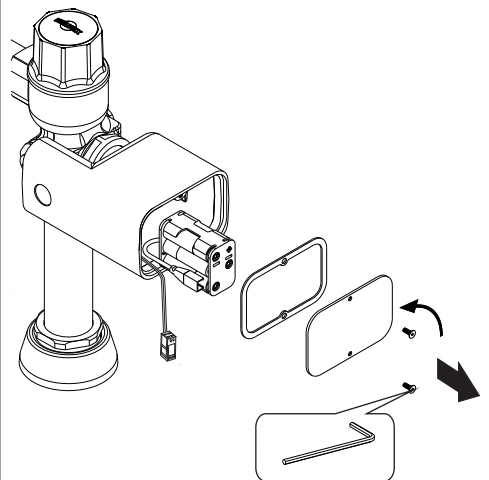


FB-110-38
Émbolo (azul)
Piston (blue)

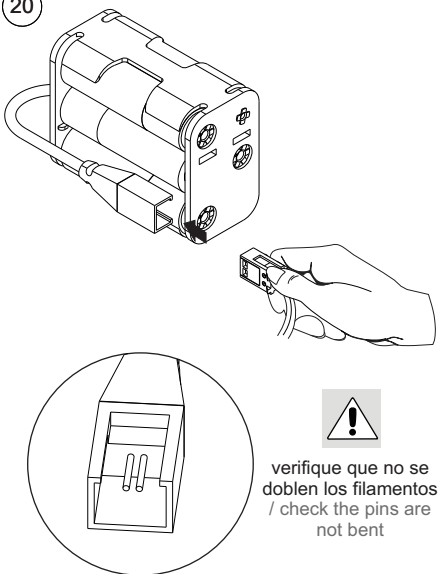
FB-110-WC-4.8
Émbolo (verde)
Piston (green)

FB-110-38-3.5
Émbolo (naranja)
Piston (orange)

19

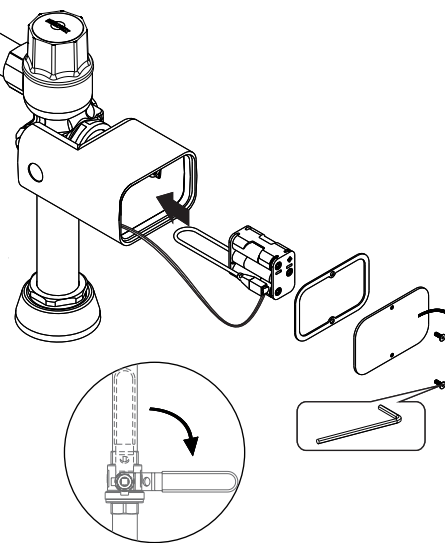


20



verifique que no se
doblen los filamentos
/ check the pins are
not bent

21

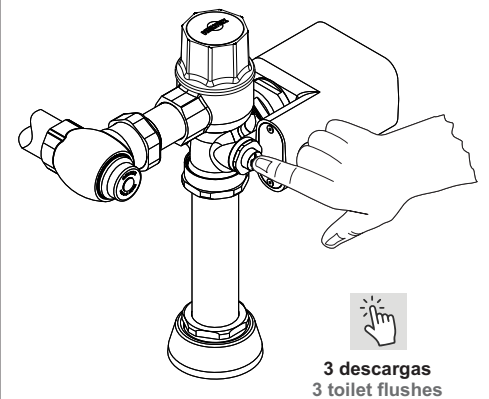


Operación



Operation

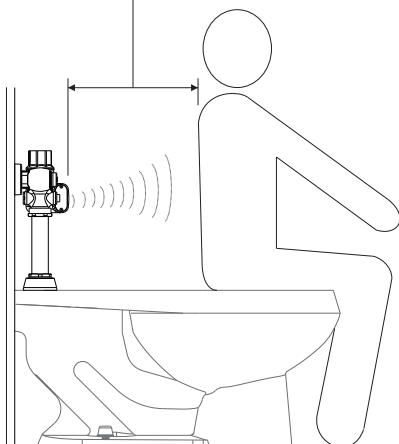
22



3 descargas
3 toilet flushes

23

40 cm +/- 15%
(ajuste de fábrica)
40 cm +/- 15%
(factory setting)



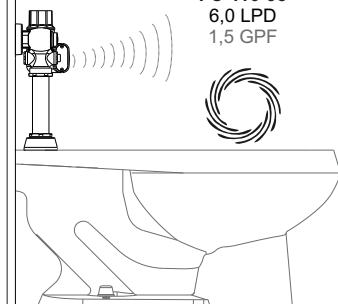
24



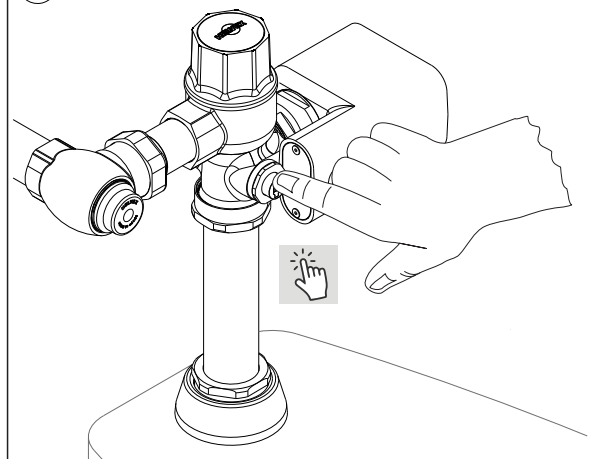
FC-110-38-3.5
3,5 LPD
0,9 GPF

FC-110-WC-4.8
4,8 LPD
1,28 GPF

FC-110-32
FC-110-38
6,0 LPD
1,5 GPF



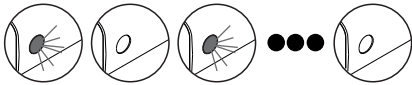
25



El fluxómetro cuenta con un sistema de activación manual en caso de que el sistema de detección no esté operativo.
The flushometer has a manual activation button in case the detection system is not operative.

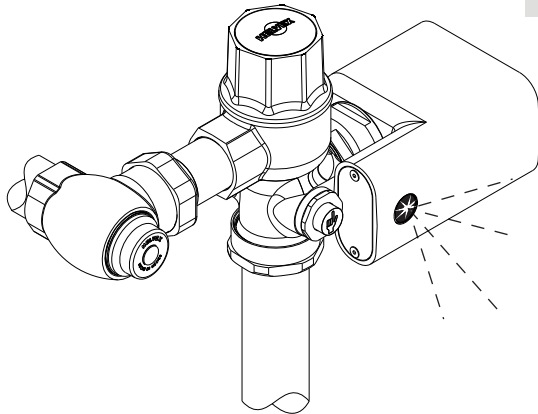
Cambio de Baterías

26



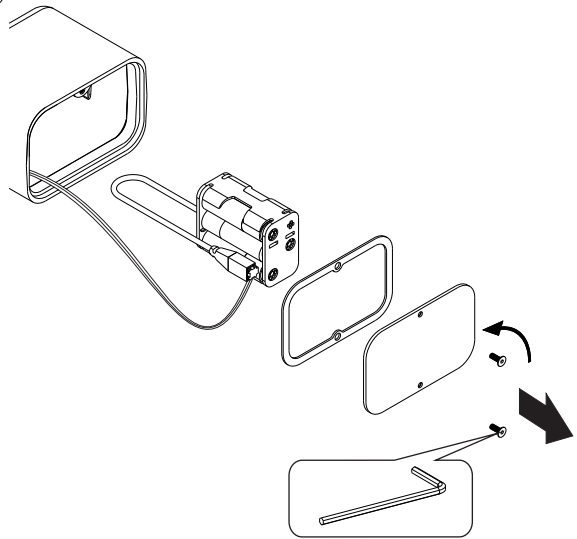
Luz roja parpadeando
Red light blinking

= cambio de baterías
batteries replacement

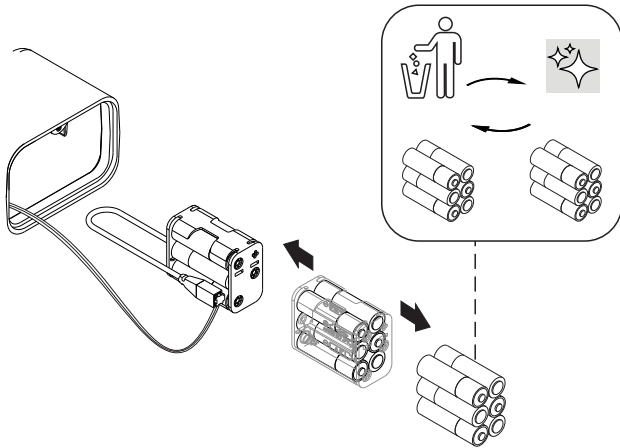


Batteries Replacement

27

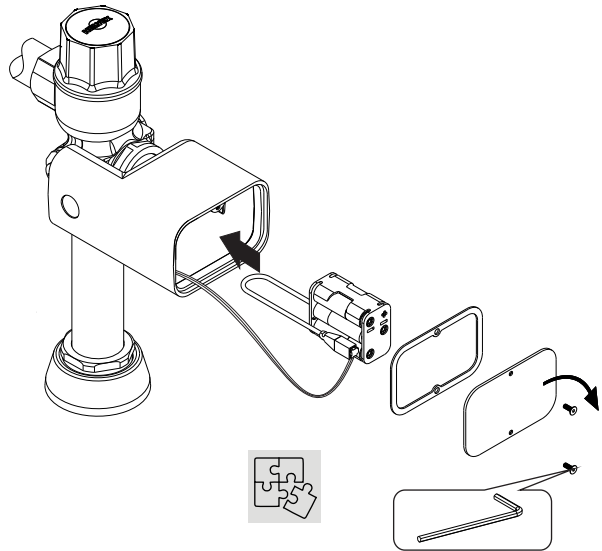


28



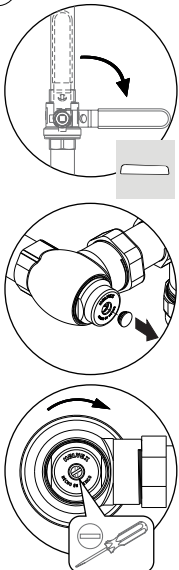
6 x AA Alkaline Batteries
6 x Baterías Alcalinas AA

29



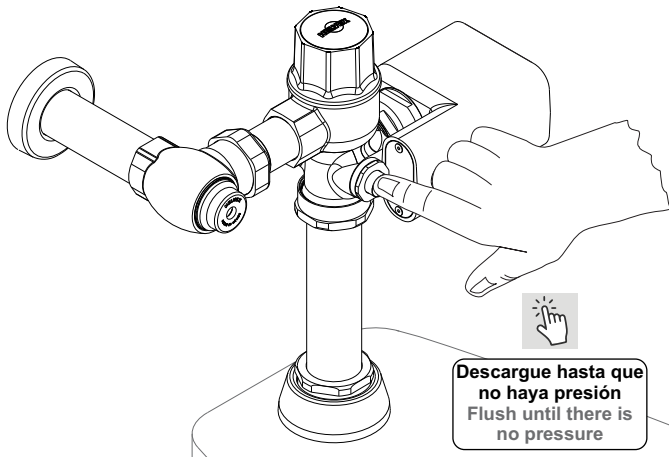
Mantenimiento del Émbolo

30



31

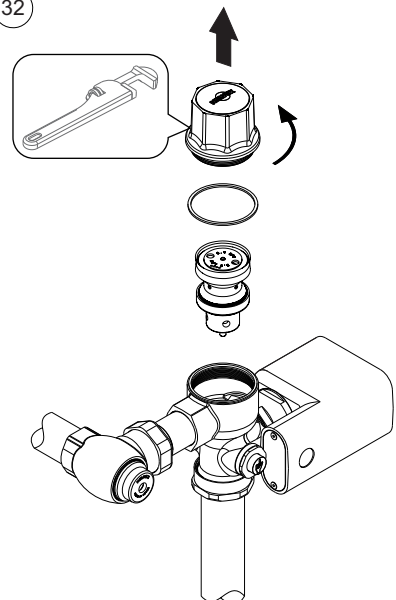
Periodo óptimo de mantenimiento preventivo del émbolo: Cada 6 meses.
Optimal preventive piston maintenance: Every 6 months.



Descargue hasta que
no haya presión
Flush until there is
no pressure

Flush Valve Piston Maintenance

32



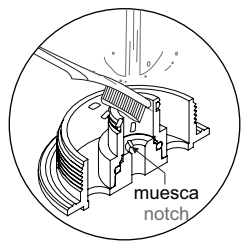
Mantenimiento del Dispositivo Electrónico

Electronic Device Cleaning



33

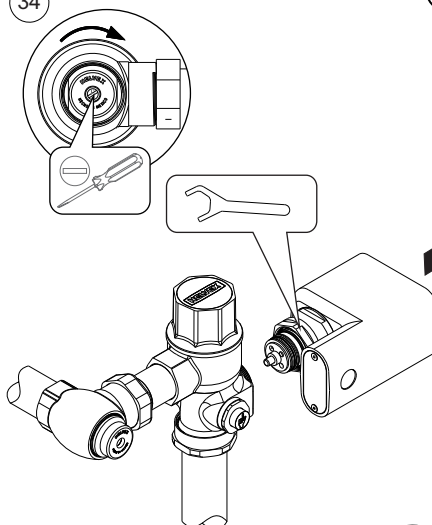
Asegúrese que las muescas estén limpias.
Make sure the notches are clean.



FB-110-38
Azul
Blue
110-WC-4.8
Verde
Green
110-38-3.5
Naranja
Orange

verificar desgaste
check if it is worn

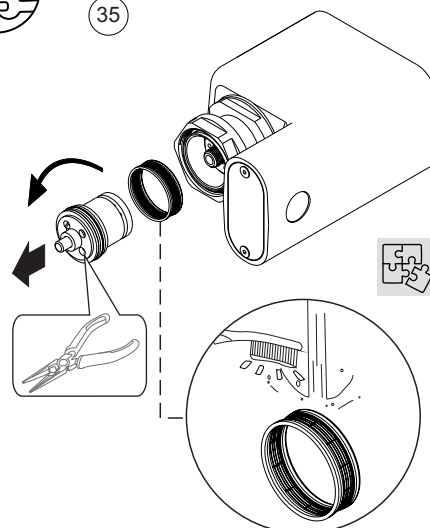
34



Ajuste de Detección

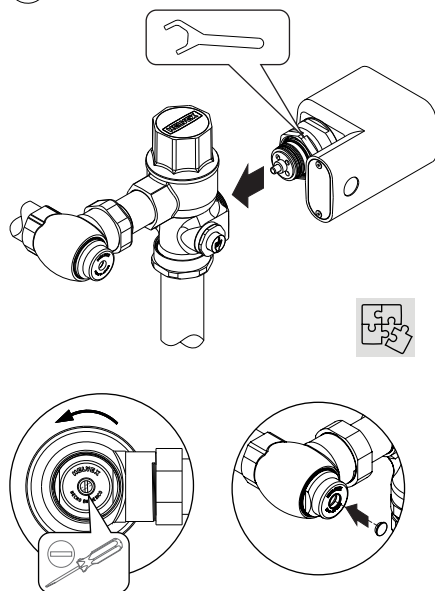


35



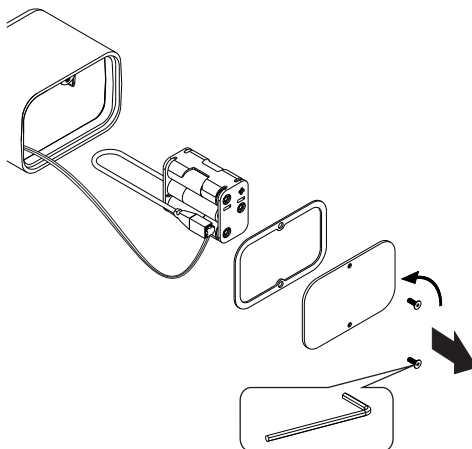
Change of Detection Level

36

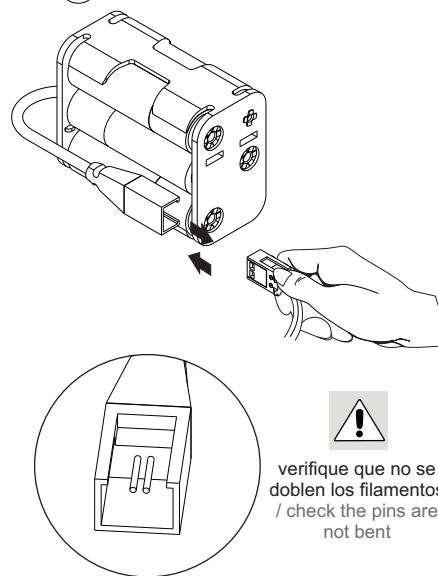


37

La distancia de detección esta calibrada de fábrica a 40 cm +/- 7,5 cm.
The detection distance is factory calibrated at 40 cm +/- 7.5 cm.

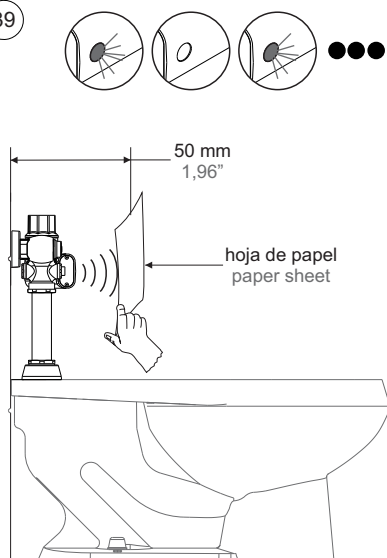


38

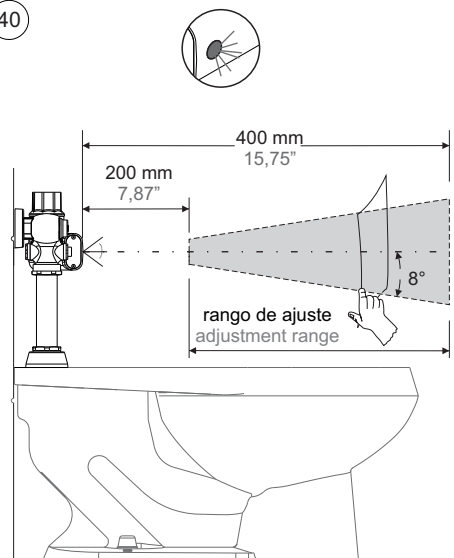


verifique que no se doblen los filamentos
/ check the pins are not bent

39



40



41

